



HELSINGIN KULTTUURIKESKUKSEN ESITEPAINOTYÖT

1 Hankinnan perustiedot

1.1 Hankinnan kohde / kohteet

Määritelty liitteellä 1 (hankinnan kohteen kuvaus ja hintalomake).

Hankintaa toteuttamaan valitaan yksi toimittaja.

1.2 Hankintamenettely

Avoin menettely.

Kaikki halukkaat toimittajat voivat tehdä tarjouksen.

1.3 Hankintailmoitus

EU-hankintailmoitus on lähetetty julkaistavaksi HILMAan 8.12.2011 (sähköinen tietokanta osoitteessa www.hankintailmoitukset.fi).

1.4 Sopimusehdot ja sopimuksen syntyminen

Sopimusehdot on määritelty sopimusluonnoksessa (liite 2).

Sopimuskausi on kaksi (2) vuotta sopimuksen allekirjoittamisesta lukien ja sen on suunniteltu alkavaksi helmikuussa 2012.

Sopimus sisältää option kaksi (2) vuotta. Option hyödyntämisestä päätetään kahta (2) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä.

Sopimus syntyy vasta, kun molemmat osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen.



1.5 Tarjouksen tekeminen

Tarjouksen tekemisen määräpäivä ja kellonaika: **18.1.2012 klo 12:00**.

Tarjouksen voimassaoloaika: **29.2.2012**.

Tarjouksen toimittaminen: Pyydämme tarjouksenne suljetussa kuores-
sa **kolmena (3) kappaleena**. Tarjouskuoreen pitää merkitä: "Tarjous
Helsingin kulttuurikeskuksen esitepainotöiden hankinta".

Tarjouksen toimitusosoite:

Helsingin kaupungin kirjaamo
Hankintakeskus
PL 700
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
(Käyntiosoite: Suvilahdenkatu 10 E, Helsinki 50).

1.6 Hankintayksikkö

Helsingin kulttuurikeskus.

Helsingin kaupungin hankintakeskus vastaa tarjouskilpailun käytännön
järjestelyistä ja tarjousten vastaanottamisesta.

1.7 Diaarinumero ja asian valmistelija

Diaarinumero: HEL 2011-009572

Asian valmistelija: Palvelupäällikkö Sari Aartolahti.

2 Tarjoajan soveltuvuuden arvioinnin periaatteet

2.1 Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos häntä tai hänen alihankki-
jaansa koskee jokin hankintalain 53 §:n pakollinen poissulkemisperus-
te.

2.2 Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos häntä tai hänen alihankki-
jaansa koskee jäljempänä tarjouspyynnön 3.2 kohdassa mainittu han-
kintalain 57 §:n poissulkemisperuste (rekisteritiedot).

2.3 Tarjoaja voidaan sulkea pois tarjouskilpailusta, jos häntä tai hänen ali-
hankkijaansa koskee jokin hankintalain 54 §:n harkinnanvarainen pois-
sulkemisperuste.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki

Tarjoukset: helsinki.kirjaamo.hankintakeskus@hel.fi



- 2.4** Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos hän tai hänen alihankkijansa ei täytä hankintayksikön asettamia soveltuvuuden vähimmäisvaatimuksia.

3 Poissulkemisperusteet ja erikseen pyydettävät selvitykset

Hankintayksikkö pyytää alla mainitut todistukset ja selvitykset vain siltä tarjoajalta, joka näyttää alustavan tarjousvertailun perusteella voittavan tarjouskilpailun.

Kaikki alla mainitut todistukset ja selvitykset saavat olla enintään kolme (3) kuukautta vanhoja. Määräaika lasketaan siitä, kun hankintayksikkö on vastaanottanut kyseiset asiakirjat.

3.1 Verojen ja sosiaaliturvamaksujen maksaminen

Tarjoaja on huolehtinut verojen, sosiaaliturvamaksujen ja eläkevakuutusmaksujen maksamisesta. Tarjoajan on toimitettava hankintayksikölle pyynnöstä seuraava selvitys itsestään ja jäljempänä kohdassa 5 ilmoittamistaan alihankkijoista:

- *veroviranomaisen todistus maksetuista veroista ja sosiaaliturvamaksuista tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty.*
- *työeläkekassan ja / tai vakuutusyhtiön todistus eläkevakuutuksen ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksusopimus on tehty.*

Jollei tarjoajan sijoittautumismaassa anneta edellä tarkoitettuja otteita tai todistuksia, niiden sijasta näytöksi hyväksytään tarjoajan edustajan sijoittautumismaan lainsäädännön mukainen valahtoinen tai vakuutuksella vahvistettu ilmoitus.

3.2 Rekisteritiedot

Tarjoajan on toimitettava hankintayksikölle pyynnöstä seuraava selvitys itsestään ja jäljempänä kohdassa 5 ilmoittamistaan alihankkijoista:

- *kaupparekisteriote.*

Ulkomaisen tarjoajan on toimitettava pyynnöstä ja siinä esitetystä määräjassa vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisterinotteella.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki



3.3 Muut selvitykset

Tarjoajan on toimitettava hankintayksikölle pyynnöstä seuraava selvitys itsestään:

- *selvitys siitä, onko tarjoaja merkitty ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työntajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin.*

Ulkomaisen tarjoajan on toimitettava vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisterinotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla.

4 Tarjoajan soveltuvuuden vähimmäisvaatimukset ja tarjoukseen liitettävät selvitykset

4.1 Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne

Vaatimus 1

Tarjoajalla on hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset edellytykset hankinnan suorittamiseen.

Tätä ominaisuutta arvioidaan tarjoajan vakavaraisuudesta, maksukykyisyydestä, kannattavuudesta ja luottokelpoisuudesta saatujen tietojen perusteella.

Tarjoajan on pyydettäessä toimitettava seuraava selvitys:

- *tarjoajan tilinpäätösasiakirjat edelliseltä tilikaudelta.*

Mikäli tarjoaja ei voi toimittaa tilinpäätöstietoja, koska yritys on vasta aloittanut toimintansa, tarjoajalla on mahdollisuus toimittaa selvitys vakavaraisuudestaan ja maksukyvyystään muulla hankintayksikön hyväksymällä tavalla.

Lisäksi hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden tarkistaa tarjoajan luottotiedot näitä tietoja ylläpitäviltä yrityksiltä.

4.2 Tekninen suorituskyky ja ammatillinen pätevyys

Vaatimus 2



Hankittaviin tuotteisiin liittyvät vaatimukset on esitetty liitteessä 1 (hankinnan kohteen kuvaus ja hintalomake). Tarjouksen tulee vastata liitteen vaatimuksia. **Huom.** Liitteellä 1 on kaksi (2) otsikoitua välilehteä (Hintataulukko sekä Määrä-, aikataulu- laajuusarvio), joihin tulee täyttää tarvittavat tiedot.).

Tarjoajan on liitettävä tarjoukseensa seuraava selvitys:

- *Tämä tulee vahvistaa TARJOUSLOMAKKEELLA liite 3 sille varatussa kohdassa.*

Vaatus 3

Painetut mallit vastaavista esitteistä kuin hankintaohjelmassa esitetyt:

Tarjoajan tulee toimittaa tarjouksen mukana vähintään kolme (3) painettua mallia samantyyppisistä painotöistä kuin hankintaohjelmassa mainitut. Esitteiden tulee olla päällystämättömälle paperille painettuja. Niiden tulee sisältää vaihtelevissa valaistusolosuhteissa, vaihtelevalla kalustolla ja vaihtelevalla ammattitaidolla kuvattuja ja eri resoluutioilla tallennettuja live- ja tapahtumakuvia. Esitteiden tulee olla vuodelta 2005 tai uudempia.

Malleja aiemmista esitteistä on saatavissa hankintakeskuksen kirjaimosta, Suvilahdenkatu 10 E, Helsinki 50, kirjaimon aukioloaikoina (arkipäivisin ma-pe klo 8.15-15)

Mallien painosmäärän tulee olla ollut vähintään 10 000 kappaletta.

- *Tarjoajan tulee toimittaa tarjouksen mukana vähintään kolme (3) painettua mallia samantyyppisistä painotöistä kuin hankintaohjelmassa ja tässä vaatimuksessa 3 kuvatut. Esitteet vertaillaan laadun osalta tarjouspyynnössä mainituin perustein.*

Vaatus 4

Muut vastaavat asiakassuhteet:

Tarjoajan tulee kuvata kolme (3) vastaavaa asiakasreferenssiä. Asiakkuuksien tulee olla yli vuoden kestäneitä ja voimassa 2005 - nykyhetki välisenä aikana. Tarjoajan tulee kuvata minkä tyyppisiä painotöitä asiakkaalle on tehty. Samantyyppisiksi katsotaan painotyöt, jotka täyttävät vaatimuksen 3.

- *Kuvaus tehdään tarjouslomakkeelle liite 3 sille varattuun kohtaan.*

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki



Vaatus 5

Tarjoajan on nimettävä yhteyshenkilö(t), jo(t)ka vastaa(vat) esitteiden painoprosessista toimipisteiden ja kulttuurikeskuksen viestintähenkilöiden kanssa. Palveluun nimety(i)ltä edellytetään riittävää osaamista ja kokemusta vastaavanlaisten palveluiden toteuttamisesta eli vastaavanlaisten painoprosessien hallinnasta.

Tarjoajan on liitettävä tarjoukseensa seuraava selvitys:

- *tarjoajan laatima kirjallinen selvitys asiasta. Selvitys laaditaan tarjouslomakkeelle liite 3 sille varattuun kohtaan.*

Vaatus 6

Tarjoajan tulee pystyä toimittamaan fyysinen vedos liitteessä 1 välilehdellä "Määrä-, aikataulu-, laajuusarviot" mainitun aikataulun mukaisesti ilman että maksimiaika kuusi (6) tuntia (laskettuna toimistotyöaikaan 8 - 16) ylittyy. Tarjoajan tulee vastata kustannuksellaan fyysisen vedostrafiikin järjestämisestä tarjoajan, Helsingin kulttuurikeskuksen ja sen toimipaikkojen välillä. Lisäksi tarjoajan on liitettävä selvitys vedostrafiikin järjestämistavasta sekä maksimijasta, jona vedos toimitetaan edellä mainittujen tahojen välillä.

- *tarjoajan vahvistus ja kuvaus asiasta. Vahvistus tehdään tarjouslomakkeelle liite 3 sille varattuun kohtaan.*

Vaatus 7

Sitova maksimituotantoaika:

Tarjoajan on ilmoitettava maksimituotantoaika työpäivinä. Tuotantoajalla tarkoitetaan aikaa, joka tarjoajalla kuluu esitteen painatukseen ja toimitukseen asiakkaalle. So. aika työpäivinä laskien hetkestä, kun asiakas hyväksyy vedoksen hetkeen, jolloin painotyö on toimitettu asiakkaalle. Hyväksyttävä maksimityöaika on korkeintaan 11 työpäivää.

Tarjoajan tulee pystyä toimittamaan painotuotteet liitteessä 1 (välilehti "Määrä-, aikataulu-, laajuusarviot") mainitun tuotantoaikataulun mukaisesti ilman että maksimituotantoaikataulu ylittyy.

- *tarjoajan ilmoitus maksimituotantoajasta ja vahvistus tuotantoaikataulun noudattamisesta. Nämä tehdään tarjouslomakkeelle liite 3 sille varattuun kohtaan.*



Vaatus 8

Tarjoajalla tulee olla repro-osasto tai vastaava osaaja, joka käy läpi kaikki painotöiden kuvat, varmistaa tarvittavan resoluution ja säätää / optimoi kuvat paperilaadulle sopiviksi.

Tarjoajan on liitettävä tarjoukseensa seuraava selvitys:

- *tarjoajan vahvistus ja lyhyt kuvaus asiasta. Nämä tehdään tarjouslomakkeelle liite 3 sille varattuun kohtaan.*

Vaatus 9

Valitulla toimittajalla tulee olla (tai se hankkii kustannuksellaan) kulttuurikeskuksen käyttämät fontit; Mercury ja Whitney (www.typography.com)

Tarjoajan on liitettävä tarjoukseensa seuraava selvitys:

- *tarjoajan vahvistus asiasta. Vahvistus tehdään tarjouslomakkeelle liite 3 sille varattuun kohtaan.*

Vaatus 10

Tarjoajan tulee ottaa toiminnassaan ympäristöasiat huomioon.

Tarjoajan on liitettävä tarjoukseensa seuraava selvitys:

- *Tämä tulee todentaa tarjouslomakkeella liite 3 sille varatussa kohdassa.*

5 Alihankinta

5.1 Alihankinnasta ilmoittaminen ja alihankinnan kuvaaminen

Tarjoajan on tarjouksessaan:

- *ilmoitettava, minkä osan sopimuksesta se aikoo antaa alihankintana kolmannelle taholle sekä kuvattava alihankkijan em. osuus yksityiskohtaisesti ja*
- *nimettävä ehdotetut alihankkijat*
- *tiedot annetaan tarjouslomakkeella liite 3 niille varatussa kohdassa.*



5.2 Alihankkijan soveltuvuuden vähimmäisvaatimukset ja tarjoukseen liitettävät selvitykset

Vaatimus 11

- *Tarjoajan alihankkijaa koskien on toimitettava tarjouspyynnön kohdissa 3.1 ja 3.2 vaadittavat asiakirjat hankintayksikön pyynnöstä.*
- *Mikäli painotyö tehdään alihankintana, alihankkijan täytyy täyttää kaikki kohdan 4.2 vaatimukset ja toimittaa niitä vastaavat näytteet.*

6 Tarjouksen tekemistä koskevat ohjeet

6.1 Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuus

a. Tarjouksen tarjouspyynnön mukaisuuden arviointi

Hankintayksikkö on velvollinen hylkäämään tarjouksen tarjouspyynnön vastaisena, jos tarjouksessa on sellainen virhe tai puute, joka estää tarjouksen tasapuolisen vertailun muiden tarjouspyynnön mukaisten tarjousten kanssa.

b. Tarjouksen ehdottomat muotovaatimukset

Tarjous on tehtävä kirjeitse suomen kielellä.

6.2 Tarjousten vertailua varten toimitettavat tiedot

Tarjousten vertailuperusteet on määritelty jäljempänä kohdassa 7.

Tarjousten vertailua varten tarjoajan on liitettävä tarjoukseensa alla mainitut selvitykset täytetyn tarjouslomakkeen, liite 3, lisäksi:

- Täytetty hintalomake
- Painetut mallit vastaavista esitteistä arviointia varten (vaatimus 3).

6.3 Tarjoushinnan ilmoittaminen

Hinnat tulee ilmoittaa hintalomakkeella (liite 1, hintataulukko - välilehdellä). Hintojen tulee olla kiinteitä ja ilman arvonlisäveroa.

Tarjoushinnan tulee olla kiinteä yhden (1) vuoden ajan sopimuksen alkamisesta.



Tarjoushintoihin tulee sisältyä kaikki tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisista ehdoista aiheutuvat kustannukset (toimitus-, laskutus- ym. kustannukset). Erillistä veloitusta niistä ei hyväksytä.

6.4 Osatarjoukset

Tässä hankinnassa ei sallita osatarjouksia.

6.5 Hankinta-asiakirjojen julkisuus ja tarjoajan liikesalaisuudet

Hankintapäätös ja sen liitteet ovat julkisia päätöksen allekirjoituksen jälkeen. Muut hankinta-asiakirjat ovat julkisia sopimuksen tekemisen jälkeen. Tarjoajalla on oikeus saada tieto hankinta-asiakirjoista päätöksen allekirjoituksen jälkeen.

Tarjoajan on ilmoitettava liikesalaisuuksinaan pitämänsä tarjouksen tiedot erillisellä liitteellä. Kaupunki harkitsee, ovatko liikesalaisuuksiksi esitetyt asiat lain mukaan salassa pidettäviä. Tarjouksen vertailussa käytettävää hintatietoa ei pidetä liikesalaisuutena.

Jos tarjoaja ei ilmoita liikesalaisuuksiaan edellä vaaditulla tavalla, kaupungilla on oikeus pitää tarjoajan tarjousta kokonaisuudessaan julkisena. Tarjouksen julkiseksi tulemisen ajankohta määräytyy edellä kerrotulla tavalla.

6.6 Tarjouksen tekemiseen liittyvät muut ehdot ja ohjeet

Jättämällä tarjouksen tähän tarjouspyyntöön tarjoaja hyväksyy tarjouspyynnössä ja sen liitteenä olevissa asiakirjoissa olevat ehdot.

Tarjoajalla ei ole oikeutta saada korvausta tekemästään tarjouksesta.

Hankintayksikkö ilmoittaa valitun tarjoajan nimi- ja yhteystiedot sekä verovirastolle neljännesvuosittain sopimuskauden aikana. Ilmoitettavia tietoja ovat tarjoajan nimi, Y-tunnus, tililaji ja euromäärä.

6.7 Tarjoajan sähköisen yhteystiedon ilmoittaminen

Tarjoajan on mahdolluuksiensa mukaan ilmoitettava tarjouksessaan ensisijaisesti sähköpostiosoitteensa ja toissijaisesti faksinumeronsa hankintapäätöksen sähköistä tiedoksiantoa varten. Tiedot annetaan tarjouslomakkeella liite 4 niille varatussa kohdassa.



7 Tarjousten vertailu

Tarjouksen valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus.

Kokonaistaloudellinen edullisuus ratkaistaan painoarvoltaan seuraavien vertailuperusteiden mukaan:

Hinta, painoarvoltaan 60 %

Tarjoushinnaltaan edullisin tarjous saa 60 vertailupistettä. Muiden tarjousten vertailupisteet lasketaan seuraavasti: Tarjouksen vertailupistemäärä = edullisimman tarjouksen tarjoushinta (X) jaettuna asianomaisen tarjouksen tarjoushinnalla (Y) ja kerrottuna 60 pisteellä. Laskukaava: $X/Y \times 60$ pistettä.

Laatutekijät, painoarvoltaan 40 %

Tuotteiden laatua vertaillaan seuraavien tekijöiden perusteella:

a) Painetut mallit vastaavista esitteistä:

- Reprotyön laatu: kuvien tasalaatuisuus, kuvien tarkkuus ja kuvien värisävyt: pisteitä, enintään 10 pistettä
- Painotyön laatu: väripintojen tasalaatuisuus, mustan toisto, jälkikäsitteilyn siisteys: pisteitä, enintään 10 pistettä.

b) sitova maksimituotantotyoaika työpäivinä:

Tuotantoajasta tarjoaja voi saada enintään 10 pistettä. Tuotantoaika ilmoitetaan käyttämällä tuotantoesimerkinä kausiohjelmaa hankintaohjelmassa mainituin määrittelyin.

- tuotantoaika 5 - 7 työpäivää, 10 pistettä
- tuotantoaika 8 - 10 työpäivää, 5 pistettä
- 11 työpäivää, 0 pistettä (minimivaatimus).

c) sitova maksimivedostrafiikkiaika toimistotyötunteina (klo 8 - 16):

- alle 3 tuntia, 10 pistettä
- alle 6 tuntia, mutta yli 3 tuntia, 5 pistettä
- 6 tuntia, 0 pistettä (minimivaatimus).

Vertailupisteet lasketaan seuraavasti:

Eniten vertailuperusteista yhteensä pisteitä saanut tarjoaja (X), saa laatutekijöiden painoarvon prosenttiluvun osoittaman määrän vertailupisteitä (40). Muiden tarjoajien vertailupisteet lasketaan jakamalla heidän (Y) pisteidensä määrä eniten pisteitä saaneen tarjoajan (X) pistemäärällä, ja jaon osamäärä kerrotaan laatutekijöiden painoarvon prosenttiluvulla. Laskukaava: $(Y/X) \times 40$.



Vertailupisteet lasketaan kahden desimaalin tarkkuudella.

Edellä kohdassa 6.2 on ilmoitettu, mitä tietoja tarjoajan on toimitettava tarjouksensa liitteenä tarjousten vertailua varten.

8 Tiedottaminen

Mahdolliset hankintaan liittyvät tarkentavat kysymykset tulee toimittaa **19.12.2011 klo 16.00 mennessä** osoitteeseen:

helsinki.kirjaamo.hankintakeskus@hel.fi tai kirjallisesti osoitteeseen:

Helsingin kaupungin kirjaamo
Hankintakeskus
PL 700
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
(Käyntiosoite: Suvilahdenkatu 10 E, Helsinki 50).

Kysymyksiin on liitettävä lähettäjän yhteystiedot ja viite: "Helsingin kulttuurikeskuksen esitepainotyöt -hankinta" ja asian diaarinumero. Kysymykset on esitettävä suomen kielellä.

Esitetyistä kysymyksistä ja niihin annetuista vastauksista laaditaan yhteenveto, joka julkaistaan sähköisesti osoitteessa www.hel.fi/hank -kohdassa avoimet tarjouspyynnöt **22.12.2011**. Tarjouspyynnön mahdollisista täsmennyksistä ilmoitetaan edellä mainitussa Internet-osoitteessa samalla, kun edellä mainitut vastaukset julkaistaan.

HELSINGIN KAUPUNGIN HANKINTAKESKUS

Jorma Lamminmäki
hankintajohtaja

Ulf Wirén
hankintapäällikkö

LIITTEET

Hankinnan kohteen kuvaus ja hintalomake (liite 1)
Sopimusluonnos (liite 2)
Tarjouslomake (liite 3)